



SZERKESZTŐK: HOCHBAUER GYULA
ÉS DR. KOVÁCS LEHEL ISTVÁN

ALAPÍTOTTA ÉS SZERKESZTETTE (1906–1911):
DR. FEKETE ENDRE ÉS KISS BÉLA

• VERES EMESE GYÖNGYVÉR

KIDÖLLÖTT A BOJZAFÁ, HAJ!

**Rendhagyó énekóra
Erősné Sándor Judit
népdalénekes**

Olvasóinknak nem mondunk újat az-
zal, hogy Kisújszállás Négyfalu testvér-
települése. Nemcsak kisebb-nagyobb
ünnepek alkalmával találkozik a két
város vezetése, hanem Kisújszállás
diákjai is gyakran vendégeskednek a
négyfalusi Zajzoni Rab István Közép-
iskolában, vagy csak egyszerűen a
Határtalanul-program keretében látog-
gatnak hozzánk. Így volt ez tavaly is,
amikor azt kérték a kisújszállási taná-
rok, hogy tanítsunk nekik barcasági
csángó népdalokat. A legjobbkor érke-
zett a kérés, hiszen már körvonalazó-
dott helyben is egy hasonló szándék.
Az Erdélyi Hagyományok Háza sepsi-
szentgyörgyi irodájának munkatársai
rögtön segítségünkre is siettek, és
énektanárt ajánlottak Erősné Sándor
Judit népdalénekes személyében. Az
akkori kezdeményezést havi rendszer-
esség követte, sőt, a Kéknefelejcs lá-
nyok már továbbképzésre is hozzá jár-
nak. Beszélgetésünk apropóját tehát a
Rendhagyó óra adta.

ESJ: – Amikor elkezdtem dolgozni
Szalai Zoltán könyvén [Csak tiszta for-
rásból – Magyar népdalok 1 – VEGY]
meglepődtem, hogy mennyi szép dal
van a Barcaságból, és gondoltam is,
hogy jó lenne elővenni ezeket egy pi-
cít. Úgyhogy megörültem, amikor a Ha-
gyományok Háza felajánlotta, hogy ha
van kedvem, tanítsak a Barcaságban.
Hát hogyan lett volna kedvem?

VEGY: – Az első Rendhagyó óra tény-
leg rendhagyó volt, mert a kisújszállási
iskolások és tanárok voltak azok, akik
mindenféleképpen szerettek volna va-
lami újat tanulni tőlük. Megtelt az ala-
pítvány terme, és mindenki lelkesen
énekel.

ESJ: – Egész nap kirándultak a gye-
rekek, s mégis úgy láttam, hogy nekik
érdekes volt, izgalmas. Akkor még nem
voltak olyan sokan helyiek, de néhányan
jöttek.

VEGY: – Szeptemberben megkez-
dődték a havi rendszeres alkalmak,
amikor felnőttek és gyerekek is jöttek

vegyesen. Sőt, tovább is léptünk, hi-
szen a Kéknefelejcs Néptáncgyűttes
énekes lányai hetente járnak Sepsi-
szentgyörgyre tanulni.

ESJ: – A lányokon néha látom, hogy
meglepődnek, de kitartóan tanulunk.
Vannak elvárásaim. Próbálok ráve-
zetni őket arra, hogy miként lehet
tisztábban énekelni, illetve arra, hogy
a legfontosabb, hogy amit énekelnek,
azt élvezzék, szeressék, és értsék, át-
éljék. Másképp nem lehet jól előadni.
A közönség sem tudja élvezni, hogyha
maga az előadó nem élvezi. Én úgy lát-
om, hogy ezek a lányok szeretik eze-
ket a dalokat. Remélem, hogy nem
csalódom.

VEGY: – Amikor a felnőttekkel itt
helyben tartottad az első órát, akkor te
is nagyon lelkesen mentél haza azzal,
hogy te is élvezted magad a tanítást.
Mitől volt ez olyan rendhagyó?

ESJ: – A legelső foglalkozás után azt
gondoltam, hogy a helyi gyerekek fog-
nak jönni. Itthon is foglalkozom gyere-
kekkel, hát majd gyerekeknek fogom
ezután is tartani a foglalkozásokat.
Nagyon kellemesen csalódtam, mert
hogy valamennyien idősebbek vol-
tak, amolyan meglett emberek. Jó volt
őket hallgatni. Főleg, hogy volt egy-két
olyan helyi résztvevő is, aki hétfalu-
si tájszólásban is beszélt és énekel,
amit a felvételeken [korábbi gyűjtések
– VEGY] nem igazán lehet kihallani. Ezt
a nyelvezetet még hallgatnám sokáig.
Jó lenne még az az élmény. Nagyon jó
hangulatú éneklés volt akkor.

VEGY: – Azt mindig megállapítjuk,
hogy a hétfalusi népdalok dallami
- mert most elsősorban ezekről van
szó - nem mindig könnyűek, de fület
gyönyörködtetőek. Ez egy különleges
repertoár, még akkor is, hogyha csak
változatai egyes közismert daloknak.

ESJ: – Számomra pont az a kihívás,
hogy egy ismert népdalnak megtanulni
az illető vidékre jellemző változatait. A
régebbi stílusú énekek között nagyon
sok ilyen van. Például van a Kidöllött a
bojzafa, haj című, annak három válto-
zata is van a hangfelvételeken. Jó lenne
úgy megtanulni, hogy mindhárom el
tudjuk énekelni. Külön-külön elénekel-
ni, hogy ne kavarjuk össze a dallamo-



kat. Az még egy izgalmas dolog lenne.

VEGY: – Hogyan látod, mire futhat ki
ez a rendhagyó óra? Egyszerűen csak
megszerettetni megint az éneklést,
hogy hónapról hónapra összegyűljön
egy társaság és énekeljen?

ESJ: – Ugye, itt vannak a lányok, akik
nemsokára fellépnek a tanultakkal. Bí-
zom benne, hogy a méltóképpen fog-
ják képviselni a vidéket a budapesti
Csángó bálon a hétfvégén. A többieket
illetően én azt szeretném, hogy lássam
az embereken, hogy élvezik az ének-
lést, és tudják, hogy az övék, az ő dal-
kincsük. Tudom, hogy sokan most utó-
lag telepedtek meg ott, és nem érzik
még a sajátjuknak, de remélem, hogy
ez alakul. Bízom benne, hogy majd ze-
nekarral is lesz olyan est, amikor nem
a nőtákat fogják énekelni, hanem eze-
ket a barcasági, hétfalusi népdalokat.
Olyan mulatságot képzelek el, amikor
ezek az ő népdalaik lesznek fontosak
akár egy pohár bor mellett vagy bármi-
lyen környezetben.

VEGY: – Végül, de nem utolsósorban:
vált-e valamelyik népdal a kedvenced-
dé azok közül, amelyeket most tanít-
tasz?

ESJ: – Nekem nagyon sok kedvencem
van. Úgy szoktam kiválasztani, amikor
keresgélek, hogy valamiért megtetszik
az egyik dal. Ilyen A pávás lány. Olyan
szép a dallama! De van olyan ének,
ami keserves, mégis nagyon jól lehet
gyors táncdalként is énekelni, mint a

Rég lehullott a levele a fának kezdetűt.
Ezt is előadják a lányok majd a Csángó
bálban. Amelyik ének nem tetszik, nem
fog meg, azt nem is tanulom meg. Ha
valamelyik értékes számomra, azt szí-
vesen továbbadom. Az előbb említett
mintha arra a vidékre jellemzőbb len-
ne, úgy érzem, mégis új stílusú dallam
is.

Rég lehullott a levele a fának

Pürkerec, Keserves
Sipos Józsefné Fehér Anna, ?
Gy.: Vikár Béla, 1899.

Rég lehullott a levele ja fának,
S rég járok én, kedves babám, utá-
nod.

S jobb lett volna 'lyennek (ilyenek)
nem es születni,
Aki nem tod (tud),
aki nem tod szeretni.

Bé vagy írva a szívem közepibe,
Tisza, Duna sem moshat ki belőle.
Tisza, Duna a tengerig meg sem áll,
S az én könyvem (könnyem) csak ti-
tokban folydogál.

Titkon kérem a jó Istent miattad,
Ne bántson, hogy a szívemet meg-
csaltad!

Titkon kérem a jó Istent miattad,
Ne bántson, hogy a szívemet meg-
csaltad!



● SIPOS EMESE

VISSZATEKINTÉS A HMIK 2024-ES EREDMÉNYEIRE

Élményteli és eseménydús évet tudhatunk magunk mögött a Hétfalusi Magyar Ifjúsági Klub háza táján. Az év során nemcsak programokat gondoltunk át és valósítottunk meg, hanem új képviselőket is választottunk, de ezen túlmenően új projekteket és pályázatokat is megvalósítottunk.

Éves kiértékelő gyűlésünkön összegezni szoktuk a gyűlések mennyiségét, tagok létszámát, programok és események számát, természetesen a gazdasági helyzetünk eredményét is megvizsgáljuk.

Talán az egyik legfontosabb adat, amit észrevettünk, az a gyűlések megnövekedett száma. Az eddigi évekhez képest, tavaly csupán hat hét volt, amikor elmaradt a szokásos a hétfő esti találkozó. 46 alkalommal gyűltünk össze megbeszélni a közelgő programokat, eseményeket, tennivalókat. Ezt azért emelném ki, mivel 2023-hoz hasonlóan, amikor csak 35 gyűlésünk volt, ez 2 hónappal jelent többet, nem is beszélve 2022-ről, amikor 23 alkalommal ültünk össze. Talán gondolhatnánk azt, hogy a járvány előtt tevékenyebbek voltunk, de az átlag gyűlésszám 2019-2018-2017-ben is csak 31 volt.

A sűrű gyűlésekhez kapcsolódik az események megnövekedett száma is: 28. Ez tulajdonképpen minden második hétre jelent egy eseményt, amelyet csak a HMIK szervezett, nem beleszámolva a nagy programok alrendezvényeit (mint a Szent Mihály Napok-sorozat különböző eseményei).

Belegondolva, nem is csodálkozom már, miért is tűnik fáradtnak egy mai **aktív** fiatal. Hiszen az iskolai tevékenységek és tanulás mellett, csapatunk több tagja a HMIK-os tevékenykedése mellett egyéb szervezetek tagja is: cserkész, diáktanácsos, a Kéknefelejcs együttes táncosa, vagy van, aki már a munka mezején alkalmazott. Ezek mind időt és energiát igényelnek.

Nézzük a többi számot: az évet 27 fiatallal zártuk, aki 2024-ben aktívan szervezkedett és tevékenykedett, közülük tizenheten kiemelkedően teljesítettek. Tavaly új elnökséget választottunk: elnököt Jakab Zoltán, két alelnököt:

Antal Bíró Eszter és Kedves Ervin személyében, illetve egy titkárt Nagy Eszter személyében. Melléjük csatlakoznak a különböző csapatvezetők, fő felelősök és főszervezők.

2024-ben gazdasági téren is fellendülést tapasztalhattunk, hiszen 11 nyertes pályázatunk volt különböző romániai és magyarországi intézményeknél és magánszervezeteknél. Ezáltal is köszönjük a Communitas Alapítványnak a támogatását, a Brassó Megyei Tanács támogatását két, a Négyfalusi Polgármesteri hivatalnak és helyi tanácsnak szintén két pályázat esetében, valamint a magyarországi Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-nek és a Mol-Új Európa Alapítványnak is egy-egy pályázat kapcsán. A pályázatok mellé sorolnám a sok helyi vállalkozót, szám szerint 28-at, aki bízott bennünk, és 2024-ben is mellénk állva elősegítették a HMIK eseményeinek a létrejöttét. Közülük csak párat emelném ki, aki az egész év folyamán kisegített és buzdított: a Yurta, Global Source MRK, Marsipo, Presintex, Paprika bolt, Winter Outlet vezetői, továbbá állandó partnerünk a Barcasági Csángó Alapítvány.

Programok szempontjából sem unatkoztunk egy hónapban sem, hiszen januárban filmet vetítettünk és karitatív kézműves foglalkozást tartottunk Eriknek. Februárban buliztunk, korcsolyáztunk, és természetesen konferenciát tartottunk, amikor megterveztük az előttünk álló év kihívásait, illetve vezetőiséget és új szerepköröket választottunk. Márciusban társasjátékoztunk, nótáestet tartottunk, a Föld órájára is figyeltünk, és még síhétvégre is elmentünk. Áprilisban gyerekekkel kézműveskedtünk, kicsit nagyobb gyerekekkel fíftunk és csocsóbajnokságot rendeztünk, és csapatunkkal a Nagykő-havasra kirándultunk. Májusban a cserkészekkel együtt szedtünk szemetet, részt vettünk csapatunkkal a rétyi ifjúsági napokon, és megszerveztük a 11. Hétfalusi Ifjúsági Napokat.

Júniusban segédkeztünk a gyereknapon és a George Moroianu Középiskola adománygyűjtő napján, játékestet szerveztünk, és Tatrangon tartottunk játszórát az ovisoknak.

Júliusban először szerveztünk bornapot, de eljutottunk Magyarországra a 10. Magyar Ifjak Világtalálkozójára (10. MIVIT). Augusztusban sem vakációztunk, SicFesztren segítettünk, és a második 7Sport7Nap7Falú eseményünket bonyolítottuk le.

(Folytatása a 3. oldalon.)

● VERES EMESE GYÖNGYVÉR

A BORICATÁNC ZENÉJE A GYŰJTŐK TÜKRÉBEN

Érdekes előadást hallhattak az érdeklődők február elsején Tatrangon, az evangélikus gyülekezet termében. A középpontban a boricatánc zenéje állt, amelyet néhány órával később maguk az előadók is megtekinthettek a boricabálon.

A három fellépő Magyarországról érkezett a Barcaságra a Barcasági Csángó Alapítvány elnökének meghívására, és az előadás az NKA Halmos Béla Program támogatásának köszönhetően jöhetett létre.

Csenki-Túri Luca és Csenki Zalán Junior Prima díjas népzenezők a zeneakadémiai tanulmányaik alatt kezdtek el a barcasági magyar és román hangszeres népzenevel foglalkozni. Munkájuk nyomán 2022 januárjában megjelent A barcasági borica tánc zenéje című hegedű- és kobozpéldatár. Az évek folyamán számos alkalommal mutatták be koncertjeiken a hétfalusi csángók zenei hagyományát, előadásaikban pedig a kutatásaik eredményeit tárták a közönség elé.

Új műsorukban – amely először a Fonó Budai Zeneházban szólt meg – a boricatánc zenei és táncos kapcsolódásait, a Brassó környéki magyarok és románok hangszeres népzenejét, énekeit mutatták be Káplár Gréta, Nádasdy Fanni énekesek és Számfira Máté, valamint a Hatetudnád Táncműhely közreműködésével. A sorozat záró alkalmán Tatrangon a helyi zenei hagyomány rekonstrukciós lehetőségeiről és az ok-

tatásban, illetve az előadóművészetben betöltött szerepéről is szó esett zenés előadásukban. Az általuk bemutatott kötet kottái is hozzájárulhatnak ahhoz, hogy e páratlan hagyomány ne tűnjön el, illetve újabb zenészek is megtanulhatják a tánc zenéjét. A modern eszközöknek köszönhetően, a QR-kódok segítségével lejátszhatóak a kötetben lévő dallamok.

Tatrangon Csenki-Túri Luca hegedűn, Csenki Zalán kobozon játszott, és az est külön meghívottja Nádasdy Fanni énekes volt, aki egy régi gyűjtésekből ismert karácsonyi éneket is megtanított az összegyűlt közönségnek.

Az est folyamán a zenészek részt vettek a tatrangi legények boricabáliján is, ahol olyan zenészekkel is beszélgethettek, akik régebb kísérték a táncosokat. Másnap pedig Hosszúfalú-Alszegen találkoztak Gándac Gheorgheval, aki több mint öt évtized után vett ismét hegedűt a kezébe a fiatalok kérésére, hogy bemutassa azokat a zenei emlékeket, amelyeket a Garcsinból hozott magával. Az idős zenész egykoron édesapjával és testvérével, valamint további rokonokkal járt zenélni. A családban sajátította el a hegedű- és kobozjátékot, bár kenyérkereső hangszerévé a szaxofon vált.

Az előadás és a rövid gyűjtőút ismét rávilágított arra, hogy az együttélés hatására miként kerülnek át dallamok egyik közösségből a másikba, és miként válnak az adott közösség sajátjává.



HÉTFALU HONLAPJA
www.hetfalu.ro

hétfalusi
MAGYAR IFJÚSÁGI KLUB



● SIPOS EMESE

VISSZATEKINTÉS A HMIK 2024-ES EREDMÉNYEIRE

(Folytatás a 2. oldalról.)

Szeptemberben a 28. Szent Mihály Napokat szerveztük, felsorolni sem tudnánk pontosan az akkori rengeteg feladatot, októberben pedig megint társasjátékra gyűltünk össze. Novemberben újból bulit szerveztünk, ismét kézimunkáztunk a kisgyerekekkel, és még a csapattal képzőművészeti is részt vettünk. Decemberben megszerveztük a 13. karácsonyi vásárt, ezúttal új helyszínen az alszegi evangélikus egyházzal való partnerségnek köszönhetően. Karácsonykor pedig megénekeltek fő partnereinket, támogatóinkat.

A sok program mellé tartoznak a kézzelfogható adminisztratív és beszerzési tevékenységek is. A BGA pályázatónak

köszönhetően sikerült vásárolnunk egy új 3x6 m-es sátrat, illetve eddigi megakarításainkból sikerült új ponyvát vásárolnunk a 4x8 m-es és a 8x10 m-es sátrainkra is. Ezzel tehát az eszközeinket is megújíthattuk, de új riasztóberendezést is tudtunk beszerezni a Communitas Alapítvány segítségével.

Beszámolóinkat pedig egy jó hírrel zárjuk: 2025-ben 15 éves a HMIK egyesület, így meglepetésekkel készülünk. Régi és új HMIK-osok, régi és új támogatók, partnerek, szimpatizánsok és persze események résztvevői szeretettel hívunk, tartások idén is velünk egy újabb évben, kövessétek oldalainkat! Hamarosan újdonságokkal és fejleményekkel jelentkezünk.



● SZERKESZTŐSÉG

HÉTFALUSI HÍREK

Teaest Bácsfaluban. 2025. február 20-án 18 órától a bácsfalusi evangélikus gyülekezet presbitériuma teaestre vár minden érdeklődőt a Három faröng (Trei butuci) nevű vendéglőbe. Az eseményen Ördög Andrea-Ilona hatodéves teológus szolgál.

Mesefonás a guzsalyosban. 2025. február 26-án 18 órától a Barcasági Csángó Alapítvány nagytermében várja a mesék iránt érdeklődőket a házigazda Benkő Éva, a Guzsalyas Alapítvány és Játszóház elnöke. A rendezvény a család minden tagjának kínál élményeket.

Civilek a középpontban – a Nonprofit szervezetek világnapja alkalmából. 2025 február 27-én 18 órai kezdettel a Barcasági Csángó Alapítvány szeretettel hívja találkozóra a barcasági, Brassó megyei civil szervezetek képviselőit. Tematikus és kötetlen beszélgetés által tanulhatunk és taníthatunk, ismerkedhetünk és gratulálhatunk. Ne hagyjuk

ki az alkalmat! Helyszín: Négyfalu, Zajzoni út 13 szám. Előzetes bejelentkezés szükséges az alapítvány FB-oldalán vagy honlapján.

Kosaras farsangzáró rendhagyó énekóra és táncház. 2025. február 28-án 19 órai kezdettel várjuk a népdal és népzene rajongóit Négyfaluba, a bácsfalusi evangélikus egyházközség gyülekezeti termébe (Négyfalu, Bácsfalu, Brassói sugárút 248), ahol Erőssné Sándor Judit népdalénekes, zenepedagógus barcasági népdalokat tanít. Ezt követően pedig a Négyfalusi Trió húzza a talpalávalót. A belépő nincs, de adományokat elfogadunk, amelyeket a népzene további oktatására fordítunk. Mostani alkalmunkat a Hagyományok Háza Sepsiszentgyörgy Irodája támogatja, a Barcasági Csángó Alapítvány és a Négyfalusi Trió szervezi.

Szeretetvendégség Pürkerecen. 2025. március 1-én 18 órától a pürkereci

● KOVÁCS LEHEL ISTVÁN

A ZAJZONI RAB ISTVÁN KÖZÉPISKOLA FARSANGI BÁLJA

A Zajzoni Rab István Középiskola szülői és oktatói közössége 2025. február 14-én 18 órától az Elektroprecsizia kintinban szervezte meg az immár hagyományosnak mondható jelmezes farsangi bálját.

A létszám minden eddigit felülmúlt, 117 teríték került az díszesen megterített asztalokra.

A zenét DJ Sound King, vagyis Dobos Zsolt és Dobos Attila szolgáltatta.

A belépéskor mindenki leadta a hozott tombolatárgyát, cserébe tombolajegyet kapott.

A pezsgős koccintás után, 19 órakor elkezdődött a jelmezek felvonulása és bemutatása.

Osváth László, Vas Enikő és Hajdu Aliz töltötte be a háromtagú zsűri szerepét, s bizony igencsak sok dolguk akadt, mert alig lehetett osztályozni a jobbnál jobb jelmezeket.

A maszkások felvonultak a teremben, bemutatkoztak a zsűri előtt, mindenki jól szórakozott, közös csoportkép is készült.

Ami a díjazást illeti, első helyre szőlítették a virágokat és a kicsiny katicabogarat, második helyezést értek el a honfoglaló magyarok, harmadik díjas lett a három Heinz-üveg: a mustár, a kechup és a majonéz. Különdíjat kaptak a fáraók, a kalózok, valamint

Asterix és Obelix. A tanítónénik angol reggelinek öltöztek be, az előkészítő osztály és az 5. osztály teljes szülői létszáma világító medúzának öltözött, meg is kapta mindkét csoportos jelmez a legjobb csapatdíjat. Dicséretet kapott az utcalány, a sejk és a felesége, Eli az elefánt, a boszorkány, valamint Csipkerózsika is.

Nyolc órakor a finom főétel érkezett meg, majd kilenc órakor kisorsoltuk a tombolákat, mindenki érdekesebbnél érdekesebb tárgyakat kapott.

Ezt követően éjjelbe menően folyt a zene, a tánc, a beszélgetés, az isteni nedű a poharakba, a jókedv és a mulatság. Mindenki jól érezte magát! Szülő, nagyszülő, tanító, tanár, minden résztvevő jól szórakozott!

Habár a jelmezbál magyonis tavaszias hangulatba kezdődött el, bizony hazamenetel után s másnap reggel ismét beköszöntött a tél, a havazás.

Nagyon köszönöm Gires Albert Ildikó tanárnőnek a sok segítséget a jól sikerült rendezvény lebonyolításában!

A Farsangi bál támogatói: Elektroprecsizia Patika, Székely Csürke, DíszTípo, Frézia Mánia, Bogdán Tímea, Kádár Enikő, Osváth Erzsébet, Lőrincz Imola, Bálint Tünde, Szász Anikó, valamint egy névtelen támogató is. Ezer köszönet nekik!



evangélikus gyülekezet tagjai szeretetvendégségre várják az Isten igéjére vágyókat és a közösségre vágyókat. Az esten a konfirmandusok szolgálnak.

György Papp Margit 100. 2025. március 4-én 18 órától a Redut Kulturális Központban a száz évvel ezelőtt született iparművészre, népi iparművészre, képzőművészre, György Papp Margitra emlékezünk. Ez alkalommal kiállítás nyílik munkáiból a színházterem előterében. A megnyitó azonban a konferenciateremben lesz. A kiállítás, amelynek szervezője a Redut Kulturális Központ Hagyományos Művészetek Osztálya és

a Barcasági Csángó Alapítvány, március 4. és 28. között látogatható.

Táncolva öröklődik. 2025. március 5-én 19 órától egy felejthetetlen előadásra vár minden érdeklődőt a Bekecs Táncszínház. A társulati tagok Négyfaluban, a Multikulturális Központban mutatják be Táncolva öröklődik című produkciójukat, amelyben a hagyomány és a tánc egyesül.

Jegyek kaphatók online az eventbook oldalán: <https://eventbook.ro/theater/bilete-tancolva-oroklodik>, valamint foglalható a következő telefonszámon: 0734820737.



• HOCHBAUER GYULA (SZERK.)

AZ ÉLET ÉLMÉNY AKKOR IS, HA NEM MINDIG RÓZSÁS



**Bálint Ferenc tv-interjúja
György-Papp Margittal
Az interjúalany képét a felvétel alatt
Ábrahám Jakab készítette
(A felvétel 1997. decemberében készült Bácsfaluban)**

György Papp Margit 1925. május 14-én született.

Életem nagyon kedves emléke nagyapámmal kapcsolatos. Az édesanyai nagyapám volt a csángó: Papp István, a sörkertes. Úgy nevezték. Vendéglője és szállodája volt Bukarestben. Ott gyűltek össze a magyarok. Én minden este belopódtam, mert ottan olyan kerek asztal volt nagyapámnál az ivószobában. Ottan kukoricabontás-este volt és tollufosztás és ilyesmi. S akkor ezen idő alatt hallottam, hogy a férfiak közül ki mit beszél a háborúról; a nők ételekről, ruházatokról; hogy voltak régen a lakodalmak és mindenről, amiről lehetett. S akkor énekeltek, meséket mondtak, balladákat hallottam ottan...

S ez engem annyira vonzott! A nagyapám észrevette, hogyhogy az őt közül csak egyedül vagyok mindig ott. Soha egyiket sem látta ott, sőt az édesanyám is azt kérdezte, hogy mit keresek ott.

Egy nap nagyon érdekes élményem volt. Egy alkalommal a konyha ajtója nyitva volt, amikor én is ott voltam. Hát én, persze, egy eléggé kicsi leányka voltam akkor, mert elemista voltam, de mondhatom, hogy második vagy harmadik elemitől én már valahogy mindenbe bekapcsolódtam. És hallottam, hogy mondta nagyapám, hogy tudod, abban a csángó ládában ott fent a padláson... Mi az a csángó láda? Ott van a kulcs feltéve a gerendára s abban minden volt, de nem csak egy volt, ha-



BETHLEN GÁBOR
Alap

• SZERKESZTŐSÉG

HÉTFALUSI HÍREK

4. Barcasági síkupa. A 4 Village Ski&Ride sí- és snowboard iskola, valamint a Barcasági Csángó Alapítvány 2025. március 8-án szervezi meg az IV. Barcasági Síkupát Brassópojánán a Keresztényhavason.

A verseny amatőr sízőknek szól, a kupát főként közösségépítő és szórakozási célból szervezzük.

A verseny 10:30-kor kezdődik a brassópojánai Vörös út-sípályán, a Römer (Postăvaru SKV/Keresztényhavasi) menedékház és a Ruia-fennsík közé eső szakaszon. Regisztrálni 9:00-10:15 között lehet a Postăvaru SKV menedékház teraszán.

Aki a nevezési díjat még március 1-ig befizeti, annak csak 70 lejébe kerül, utána pedig 100 lej. A benevezési díj tartalmazza a versenyszámot, a verseny után egy gulyást és egy sört vagy almalevet. A helyek száma viszont korlátozott. Az előzetesen befizetett nevezési díj egyben a versenyre való jelentkezés is.

Jelentkezni lehet: bankszámlárravaló utalással: RO74BTRLRONCRT029052901

(Asociația Ceangăilor Bârsa) vagy Gócza István REVOLUT: RO03 REVO 0000 1953 1022 2349 – BIC / SWIFT code REVOROB

Nagyon fontos, hogy a megjegyzésben (mentiuțe) szerepeljen, hogy Barcasági Síkupa, a versenyző neve és életkora

A jelentkezési határidő 2025. március 5-ke, 22 óra.

Érdeklődni 17:00 - 21:00 óra között a 0751066819 (Gócza István) vagy a 0746029114 (Hlavathy Zsuzsanna) telefonszámon lehet.

Szeretettel várjuk a téli sportok szerelmeseit.

Nőktől nőknek! Március 11-én, kedden 18 órától a Fényes vendéglőben A női identitás kialakulása címmel előadást tart az önzonosság szabadságáról Pálffy Kinga, a székelyudvarhelyi Bloom Style stílus tanácsadója. Az esemény szervezője az RMDSZ négyfalusi szervezetének nőszervezete és a Barcasági Csángó Alapítvány.

2025. 03. 04. > 28.

CENTRUL CULTURAL REDUTA / REDUT KULTURALIS KÖZPONT

Expoziția aduce un omagiu artistei Margareta György Papp, meșter și artizan popular, născută acum 100 de ani.

A kiállítás a 100 évvel ezelőtt született iparművész, népi iparművész, képzőművész György Papp Margit emléke előtt tiszteleg.

EXPOZIȚIE / KIÁLLÍTÁS

GYÖRGY PAPP MARGIT
születésének 100. évfordulójára



nem kettő is volt, három is volt. Mert úgy történt, hogy a nagyanyám nem csángó asszony volt, mert Bukarestbe nősült a nagyapám. A nagyanyám osztrák-olasz származású.

Hogyan találtak egymásra? Mikor építették Szebenben a múzeumot, és Brukenthal báró útnak indult keresni építészeket, hát így a dédnagyapát és a nagyapát (nagyanyám részéről) Olaszországból, Carrarából hozták ide Romániába, és a felesége bécsi, osztrák nő volt. Most elképzelni, hogy mikor Bukarestbe kerültek azután, és templomokat meg múzeumokat, meg ilyesmit építettek, azután meg renováltak nagyon sokat... S akkor a dédnagyanya a királyi palotánál volt mint ilyen deszertkészítő. Mesélte nagyanyám, hogy hogy várták haza, mert a legfinomabb dolgokat csomagolta a királynő, hogy vigye az unokáknak.

A nagyanyám Nagydísznódon született, mivel a szülők ott voltak Nagyszebenben, hát Nagydísznódon telepedtek

meg, s ottan van egy Dideri nevezetű valaki, egy akadémikus, és ebből a családból származunk. A nagyanyám Dideri Katarina volt.

Mielőtt kellett volna kezdem az első osztályt (az édesapámnak péksége volt és üzlete, fűszerüzletük), akkor én hazavittem, mit tudom én óvodából honnan, hazavittem a számárköhögést, de azt nem tudta senki. Köhögtem én, futkostam ide-oda, míg mindenkit megfertőztem. De annyira, hogy mikor köhögtek, fogták a hasukat, a fejüket, s a nadrágjuk tele volt. S ugye személyzet volt: inasok, segédek, kihordófiúk. S akkor jött az orvos, s azt mondta: Pap úr...

Érdekes, hogy az apám is – bocsánat, hogy itt össze-vissza gabalyítok – az apám is Papp nevezetű volt, de ő katolikus Papp, és Brassóból származó. Azért nem hagytam a nevemet, mert dupla Papp vagyok és megérdemli, hogy megőrizzem, már az emléküket ugye. (Folytatjuk.)